



Office des eaux du Nunavut (OEN)

Le permis – Vue d’ensemble

Renewal and Amendment Application for Type A Water
 Licence
3AM-IQA1626
 by
 City of Iqaluit



Demande de renouvellement et de modification du permis
 d'utilisation des eaux de type A
3AM-IQA1626
 par la Ville d'Iqaluit



Topics

- Background
- Types of Authorizations
- The NWB's Licensing Process
- Scope of the Application
- Application Procedural History
- Next Steps in the Application
- Questions and/or Comments

Thèmes

- Contexte
- Types d'autorisations
- Processus de délivrance de permis de l'OEN
- Portée de la demande
- Historique de la procédure de demande
- Prochaines étapes de la demande
- Questions et/ou commentaires



Background

The Nunavut Water Board

- is an Institution of Public Government (IPG) established under Article 13 of the *Nunavut Agreement*
- has responsibilities and powers over the regulation, use, and management of freshwater in the Nunavut Settlement Area

Contexte

L'Office des eaux du Nunavut

- est un organisme public (OP) établi en vertu de l'article 13 de l'*Accord du Nunavut*
- détient des responsabilités et des pouvoirs sur l'utilisation, la gestion et la réglementation des eaux intérieures au Nunavut



Background

The objective of the NWB is to provide for the conservation and utilization of waters in Nunavut, except in a national park, in a manner that will provide the optimum benefit from those waters for Nunavut's residents in particular and Canadians in general.

Contexte

L'OEN a pour but d'assurer la conservation et l'exploitation des ressources hydriques du Nunavut — à l'exception de celles des parcs nationaux — et ce, de manière à en optimiser les avantages pour les habitants du Nunavut en particulier et pour les Canadiens en général.



Types of Authorizations

- Based on its mandate and the *Nunavut Waters Regulations (Regulations)*, the NWB may issue one of the following authorizations for the use of water and/or deposit of waste for undertakings in Nunavut:
 - Authorization without a Licence
(less than 50 m³ per day water required)

Types d'autorisations

- Conformément à son mandat et au Règlement sur les eaux du Nunavut (Le Règlement), l'OEN peut émettre les autorisations suivantes pour l'utilisation des eaux et/ou le rejet des déchets pour des entreprises au Nunavut :
 - Autorisation sans permis
(moins de 50 m³ d'eau requis par jour)

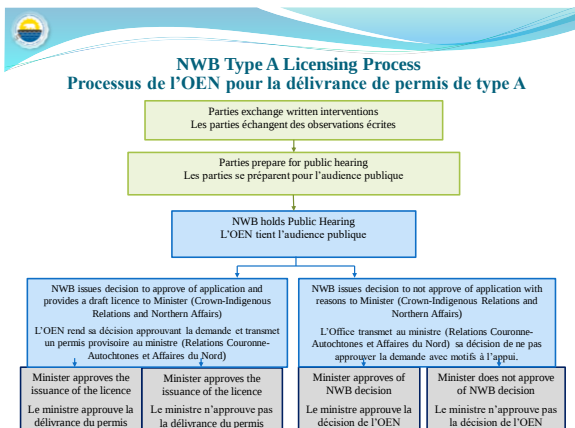
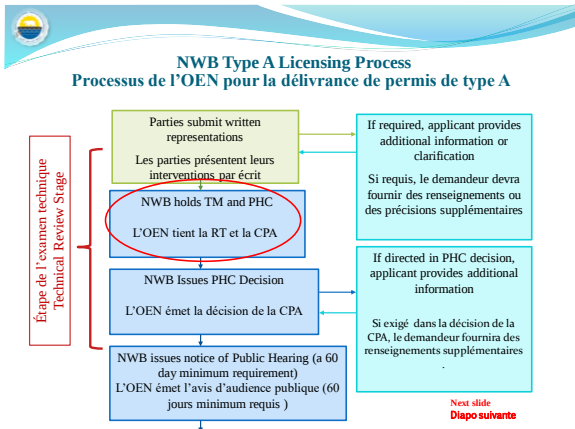
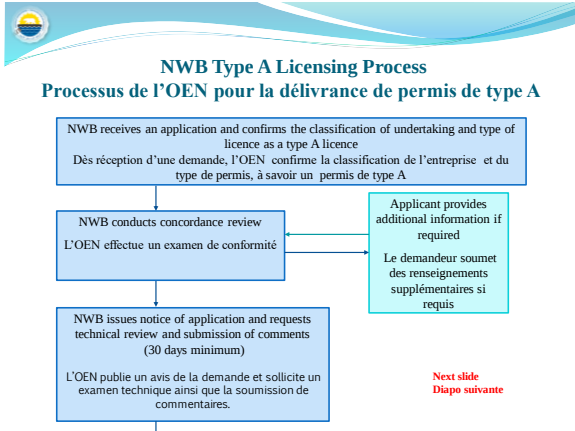


Types of Authorizations

- **Type B** Water Licence (between 50 m³ and 299 m³ per day water required)
- **Type A** Water Licence (300 m³ or more per day water required)

Types d'autorisations

- Permis d'utilisation des eaux de **Type B** (entre 50 m³ et 299 m³ d'eau requis par jour)
- Permis d'utilisation des eaux de **Type A** (300 m³ ou plus d'eau requis par jour)





Scope of the Renewal and Amendment Application

Current scope that is proposed to be carried over to the renewed licence:

- Use, management and protection of the Lake Geraldine Drainage Basin
- Management and protection of Waters surrounding the West 40 Landfill site
- Operation, maintenance, upgrades, monitoring, and eventual closure and reclamation of the following waste management facilities:
 - West 40 Landfill site and associated solid waste disposal facilities,
 - Sludge Management Facility,
 - Wastewater Treatment Plant (WWTP),
 - Sewage Lagoon Facility,
 - Waste Transfer Station, the North 40 Landfill, and associated infrastructure
- Operation and removal of temporary facilities to provide pumping water from Niaqunguk (Apex) River until permanent facilities have been constructed
- Withdrawal from Imiqtariviviniq (Dead Dog Lake) for dust suppression



PORTÉE DE LA DEMANDE DE RENOUVELLEMENT ET DE MODIFICATION

Portée actuelle proposée d'être reportée dans le permis renouvelé :

- Utilisation, gestion et protection du bassin de drainage du lac Geraldine
- Gestion et protection des eaux entourant le site d'enfouissement West 40
- Exploitation, entretien, modernisation, surveillance, puis fermeture et remise en état des installations suivantes de gestion des déchets :
 - Site d'enfouissement West 40 et installations connexes de gestion de déchets solides,
 - Installation de gestion des boues
 - Station d'épuration des eaux usées (UTEU)
 - Bassin de décantation des eaux usées
 - Station de transfert des déchets, site d'enfouissement North 40 et infrastructure connexe
- Exploitation et démantèlement d'installations temporaires servant à pomper l'eau de la rivière Niaqunguk (Apex) jusqu'à la mise en place d'installations permanentes
- Prélèvement dans l'Imiqtariviviniq (lac Dead Dog) aux fins de suppression de la poussière



Scope of the Renewal and Amendment Application

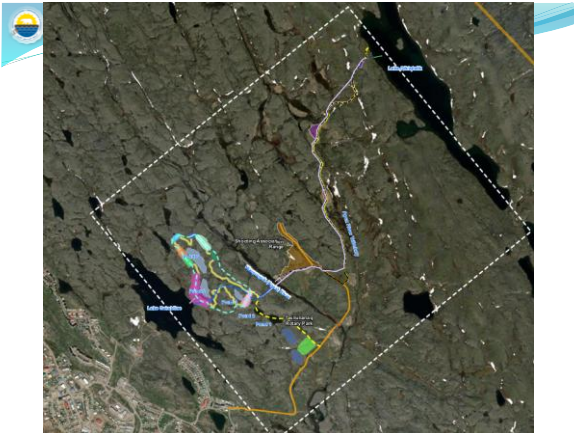
Proposed scope:

- The proposed term of Licence for Renewal and Amendment Application is 20 years, expiring in 2046;
- Construction and operation of permanent facilities associated with the Long Term Water Supply Project, including a new reservoir, water intakes and pumphouses at the Niaqunngut (Apex) River and Lake Qikiqtaalik, pipelines, and related infrastructure;
- Permanent dewatering of five lakes that fall in the footprint of the new reservoir;



PORTÉE DE LA DEMANDE DE RENOUVELLEMENT ET DE MODIFICATION

- Portée proposée :
- La durée proposée du permis, objet de la demande de renouvellement et de modification, est de 20 ans; date d'expiration : 2046;
 - Construction et exploitation des installations permanentes liées au projet d'approvisionnement en eau à long terme, incluant un nouveau réservoir, des stations de prises d'eau et de pompage dans la rivière Niaqunngut (Apwx) et le lac Qikiqtalik, des canalisations et une infrastructure connexe;
 - Assèchement définitif des cinq lacs situés dans l'empreinte physique du nouveau réservoir;





Scope of the Renewal and Amendment Application

- The proposed changes to use of water from different sources are as follows:

Water Source	Approved Water Use	Proposed Water Use
Lake Geraldine Reservoir	2,000,000 m³/year	3,500,000 m³/year
Niaqunngut (Apex) River	900,000 m³/year	1,600,000 m³/year
Lake Qikiqtalik	600,000 m³/year	1,300,000 m³/year
Imiqtarviviniq (Dead Dog Lake)	2,500 m³/year	300 m³/day
New Reservoir	NA	2,900,000 m³/year



Portée de la demande de renouvellement et de modification

- Changements proposés quant à l'utilisation de l'eau de différentes sources :

Source d'eau	Utilisation d'eau approuvée	Utilisation d'eau proposée
Réservoir du lac Geraldine	2 000 000 m ³ /an	3 500 000 m ³ /an
Rivière Niaqunngut (Apex)	900 000 m ³ /an	1 600 000 m ³ /an
Lac Qikiqtalik	600 000 m ³ /an	1 300 000 m ³ /an
Imiqtarviviniq (Lac Dead Dog)	2 500 m ³ /an	300 m ³ /an
Nouveau réservoir	N/A	2 900 000 m ³ /an



Application Procedural History

Date	Activity
December 31, 2025	NWB received the Renewal and Amendment Application and supporting documentation from the City of Iqaluit (City)
January 08, 2026	After initial review, the NWB commenced the Completeness Check where parties were invited to review the Application for completeness and provide Information Requests (IRs) by February 06, 2026
February 06, 2026	Submissions and Information Requests (IRs) were received from Crown Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (CIRNAC), and Fisheries and Oceans Canada (DFO)
March 30, 2026	The City requested an extension to respond to the Information Requests
April 30, 2026	The City provided responses to Interveners' Information Requests
May 05, 2026	CIRNAC requested for an extension to respond to City's response on first round of submissions. NWB granted extension till May 15, 2026
May 13-15, 2026	The NWB received second round of submissions from DFO and CIRNAC on May 13 and May 15, 2026 respectively



Historique de la procédure de demande

Date	Activité
31 décembre 2025	L'OEN a reçu, de la Ville d'Iqaluit, la demande de renouvellement et de modification avec les documents justificatifs
8 janvier 2026	À l'issue d'un premier examen, l'Office a lancé le contrôle de complétude, invitant les parties prenantes à vérifier l'intégralité de la demande et à soumettre des demandes d'information (DI) avant le 6 février 2026.
6 février 2026	Des observations et demandes d'information (DI) ont été reçues du ministère des Relations Couronne-Autochtone et Affaires du Nord Canada (RCAANC) ainsi que de Pêches et Océans Canada (MPO)
30 mars 2026	La Ville a demandé une prolongation pour répondre aux demandes d'information
30 avril 2026	La Ville a répondu aux demandes d'information sollicitées par les intervenants
5 mai 2026	Le ministère RCAANC a demandé une prolongation pour réagir à la réponse de la Ville concernant la première ronde de commentaires/observations. L'OEN a accordé une prolongation jusqu'au 15 mai 2026.
13 et 15 mai 2026	L'OEN a reçu, respectivement les 13 et 15 mai 2026, une deuxième ronde de commentaires/observations du MPO et de RCAANC.

Date	Activity
<u>May 28, 2026</u>	The NWB gave Notice of Application and invited parties to conduct a full technical review and provide their comments/recommendations by June 30, 2026. This correspondence also included tentative timelines for the TM/PHC.
<u>May 29, 2026</u>	The NWB advised that the outstanding Information Requests are of technical nature and can be discussed at the technical review stage.
<u>June 09, 2026</u>	The City provided response to the second round of submissions from CIRNAC.
<u>June 30, 2026</u>	Submissions were received from Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada (CIRNAC), Fisheries and Oceans Canada (DFO) and Government of Nunavut (GN).
<u>July 22, 2026</u>	The City responded to Interveners' comments.
<u>July 24, 2026</u>	The NWB distributed the draft agenda for the TM/PHC, including the Community Session along with the updated timelines for the next steps in the process.
<u>July 31, 2026</u>	The NWB received confirmation of participation in the meetings and presentation documents from CIRNAC, DFO, and the City.
<u>August 06, 2026</u>	NWB provided the Final Agendas for the TM/PHC and Community Session.
<u>August 11-12, 2026</u>	NWB hosts the Technical Meeting and Pre-hearing Conference in Iqaluit, followed by a Community Session held on the evening of August 11, 2026

Date	Activité
<u>28 mai 2026</u>	L'OEN a publié un avis concernant la demande; il a invité les parties à procéder à un examen technique complet et à formuler leurs commentaires et recommandations avant le 30 juin 2026. Cette correspondance incluait également un calendrier provisoire pour les RT/CPA.
<u>29 mai 2026</u>	L'OEN a indiqué que les demandes d'information en suspens étaient de nature technique et pouvaient être discutées lors de la phase d'examen technique.
<u>9 juin 2026</u>	La Ville a répondu à la deuxième ronde d'observations du ministère RCAANC.
<u>30 juin 2026</u>	Des commentaires/observations ont été reçus du ministère Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada (RCAANC), de Pêches et Océans Canada (MPO) et du gouvernement du Nunavut (GN).
<u>22 juillet 2026</u>	La Ville a répondu aux commentaires des intervenants.
<u>24 juillet 2026</u>	L'OEN a distribué l'ordre du jour provisoire pour les RT/CPA, incluant la séance communautaire ainsi que le calendrier actualisé des Prochaines étapes du processus.
<u>31 juillet 2026</u>	L'OEN a reçu les confirmations de participation aux réunions ainsi que les documents de présentations de RCAANC, du MPO et de la Ville.
<u>6 août 2026</u>	L'OEN a diffusé les ordres du jour définitifs des RT/CPA et de la séance communautaire.
<u>11 et 12 août, 2026</u>	L'OEN tient la réunion technique et la conférence préparatoire à l'audience à Iqaluit. La séance communautaire suivra lors de la soirée du 11 août 2026.

Next steps in the Application Process

- The Pre-Hearing Conference (PHC) is scheduled for tomorrow, August 12, 2026;
- Information provided during this TM will assist the Board in determining whether all issues are sufficiently addressed at this stage in the process;
- The Technical Meeting and Pre-Hearing Conference is facilitated by the Board's staff, however, the decision on the Application will be made by a Board Panel, led by the Board's Chair;
- The Board Panel will take some time (up to a few weeks) to consider all the submissions received and will issue a Pre-Hearing Conference Decision Report;
- The NWB will issue a Notice of Public Hearing informing stakeholders about tentative dates and format of the Public Hearing



Prochaines étapes du processus de demande

- La conférence préparatoire à l'audience (CPA) aura lieu demain, mercredi 12 août 2026;
- Les renseignements fournis lors de cette CPA aideront l'Office à déterminer si toutes les questions ont été suffisamment traitées au cours de cette étape;
- La réunion technique et la conférence préparatoire à l'audience sont animées par le personnel de l'OEN. Toutefois, la décision concernant la demande sera prise par un Comité de l'Office, dirigé par le président du Conseil.
- Le Comité de l'Office s'accordera un certain temps (jusqu'à quelques semaines) pour examiner toutes les observations reçues et émettra ensuite un rapport décisionnel de la conférence préparatoire à l'audience.
- L'OEN émettra un avis d'audience publique avisant les intervenants des dates provisoires et du format de l'audience publique.



Intervener Participation

- Participate in the licensing process for the Application from the onset;
- Provide the Board and the Applicant with valuable technical information (questions and concerns) on relevant issues;
- Participate in formal and informal discussions aimed at resolving relevant issues;
- Everyone is encouraged to participate in this community session and the PHC;
- Interested persons can also contact NWB staff to provide written comments or to review the documents filed for the application;
- All documents received have been posted on the NWB's Public Registry



ኢንፎርሜሽን ሰጠው ለሚገባው ሰራተኛው ሰራተኛው

- Participer dès le début au processus de délivrance de permis pour la demande soumise;
- Soumettre à l'Office et au demandeur de très utiles informations techniques (questions et préoccupations) sur les enjeux pertinents;
- Participer aux discussions formelles et informelles visant à résoudre les questions pertinentes;
- Tout le monde est encouragé à participer à cette séance communautaire et à la CPA;
- Les personnes intéressées peuvent contacter le personnel de l'OEN pour soumettre des commentaires écrits ou pour examiner les documents présentés avec la demande;
- Tous les documents reçus ont été affichés sur le registre public de l'OEN.



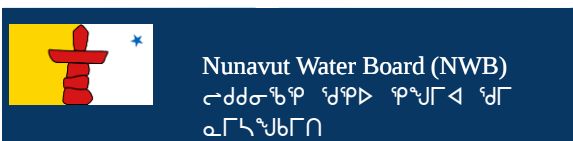
NWB Staff Contact Information

- Stephanie Autut, Executive Director stephanie.autut@nwb-oen.ca
- Karén Kharatyan, Director of Technical Services karen.kharatyan@nwb-oen.ca
- Richard Dwyer, Manager of Licensing richard.dwyer@nwb-oen.ca
- Ben Kogvik, Director of Board Administration ben.kogvik@nwb-oen.ca
- Nidhi Singh, Technical Advisor nidhi.singh@nwb-oen.ca



Coordonnées du personnel de l'OEN

- Stephanie Autut, directrice exécutive stephanie.autut@nwb-oen.ca
- Karén Kharatyan, directeur des services techniques karen.kharatyan@nwb-oen.ca
- Richard Dwyer, responsable des permis richard.dwyer@nwb-oen.ca
- Ben Kogvik, directeur de l'administration ben.kogvik@nwb-oen.ca
- Nidhi Singh, conseillère technique nidhi.singh@nwb-oen.ca



Nunavut Water Board (NWB)
ᑕᑦᑯᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ



Questions?
Comments?
Commentaires?

Thank you!
Merci!
